Vaginal Infection

A vaginal infection, also called vaginitis, is the irritation of the vagina that causes changes in vaginal discharge, itching, odor and other signs.

Most women have some vaginal discharge. This discharge keeps the vagina clean and moist. Normal discharge has a mild odor and should be clear, white or yellow. It may leave a yellowish color on your underpants when it dries. You may have a few days of heavy, clear, slippery discharge about halfway between your monthly periods. This occurs when an ovary releases an egg.

Signs

You may have one or more of these signs with a vaginal infection:

- Change in the amount, color or odor of vaginal discharge
- Itching or burning around the vagina
- Burning when urinating
- An urge to urinate more often
- Sores or warts near the vaginal opening
- Painful sexual intercourse
- Chills or fever
- Stomach or abdominal pain or cramping

Call your doctor if you have any signs of infection. Your doctor will do an exam to find out the type of infection you have.

योनि संक्रमण

योनी संक्रमण, जिसे योनिषोथ भी कहा जाता है, योनि का प्रदाह है जो योनिस्राव में बदलाव, खुजली, बदबू और दूसरे लक्षण पैदा करता है।

अधिकतर औरतों की योनि से कुछ स्राव आते हैं, जो योनि को साफ–सुथरा और नम रखते हैं.। सामान्य स्राव में हल्की–सी गंध होती है और उसे स्वच्छ, सफेद या पीला होना चाहिए। सूखने के बाद वह आपके जांघिये पर पीला दाग छोड़ सकता है। आपके मासिक चक्र के बीच में कुछ दिन ज्यादा, स्वच्छ, और चिपचिपा स्राव आ सकता है। यह डिंबग्रंथि के डिंब छोड़ने पर होता है।

लक्षणः

योनि संक्रमण हो जाने पर आप निम्न में से किसी एक या कई लक्षणों से पीड़ित हो सकती हैंः

- योनिस्राव की मात्रा, रंग या गंध में परिवर्तन
- योनि के आस–पास खुजली या जलन
- पेषाब करते समय जलन
- बार–बार पेषाब लगना,
- योनिमुख के पास घाव या मस्सा
- कष्टकर सहवास
- कंपकंपी या बुखार
- पेट या उदर में दर्द या मरोड़

अगर आपको संक्रमण के कोई संकेत नजर आते हैं तो **अपने डाक्टर से मिलें।** आपका डॉक्टर, यह पता लगाने के लिए, कि किस तरह का संक्रमण हुआ है, एक जांच करायेगा।

Types of Vaginal Infection

- **Yeast Infection**

  Yeast infections are caused by fungus. Vaginal discharge is thick, white and looks like cottage cheese. There is a strong, but not foul odor. Yeast infections can cause vaginal itching.

- **Bacterial Vaginosis (BV)**

  Bacteria that live in stool cause this type of vaginal infection. Vaginal discharge is watery, gray in color, heavy and foul smelling. There may be pain during urination and itching around the vagina.

- **Atrophic Vaginitis**

  The thinning and shrinking of the vagina cause this infection. It can occur when estrogen levels are low after menopause, childbirth or while breastfeeding. It may cause discharge, itching and burning. Urination and sexual intercourse may become difficult and painful.

- **Trichomoniasis Vaginitis**

  "Trich" is a sexually transmitted infection caused by a parasite. Heavy discharge with odor, itching, and painful sexual intercourse and urination may occur. Some women have no signs. You may become infected again if your partner is not also treated.

Your Care

See your doctor if you have any signs of infection. Your treatment may include:

- Medicines
  - Finish all of your medicine as ordered. The infection may still be present even if the discharge goes away before the medicine is finished.

योनिसंक्रमण के प्रकार

- **यीस्ट संक्रमण**

  यीस्ट संक्रमण फंफूद से होते हैं. सफेद, गाढ़ा योनिस्राव आता है और कुटीर उद्योग में बने पनीर–जैसा दिखता है। तीक्ष्ण गंध आती है जो दुर्गंध नहीं होती। यीस्ट संक्रमण से योनि में खुजली हो सकती है।

- **जीवाणु योनिशोथ (वैक्टेरियल वैजिनोसिस, बीवी)**

  मल में रहने वाले जीवाणु इस तरह के योनि संक्रमण पैदा करते हैं। योनि स्राव पानी जैसा, भूरा होता है, स्राव ज्यादा आता है और बदबू करता है। पेषाब करते समय दर्द हो सकता है और योनि के आस–पास खुजली हो सकती है।

- **अपक्षयिक योनिशोथ (एट्रोफिक वैजिनाइटिस)**

  योनि के पतला होने और सिकुड़ने से यह संक्रमण होता है। रजोनिवृत्ति, प्रसव या स्तनपान कराने के दौरान जब एस्ट्रोजेन का स्तर घट जाता है उस समय यह संक्रमण हो सकता है। इसमें योनिस्राव आ सकता है, योनि में खुजली और जलन हो सकती है। पेषाब और योनिसंसर्ग करना कठिन और कष्टकर हो सकता है।

- **ट्राइकोमोनास योनिशोथ (ट्राइकोमोनिएसिस वैजिनाइटिस)**

  ''ट्राइक'' यौन संसर्ग से फैलने वाला संक्रमण है जो एक जीवाणु से होता है। इस संक्रमण में योनिस्राव बढ़ जाता है, और बदबूदार होता है, खुजली होती है और यौनसंसर्ग और पेषाब करने में दर्द हो सकता है।

आपकी देख–भाल

संक्रमण का कोई भी लक्षण दिखने पर अपने डॉक्टर से मिलें। आपके इलाज में निम्न का समावेष हो सकता है:

- दवाइयां
  - डॉक्टर के आदेषानुसार अपनी दवाइयां खत्म करें। चाहे दवा खत्म होने से पहले ही योनिस्राव बंद हो जाये फिर भी अभी संक्रमण हो सकता है।

- Bathing
  - Bathe or shower each day and clean the area around the vagina well.
  - Keep the area as dry as you can. Wear cotton underwear.
- Sanitary pads
  - Use sanitary pads if there is a lot of discharge.
  - **Do not** use tampons to absorb discharge.

Both you and your partner may need treatment as **some types of vaginal infections can be spread by sexual contact.** Ask your doctor if your partner needs treatment. If you are told to return for a follow up check, be sure to schedule an appointment for that.

Preventing Vaginal Infections

If you have a vaginal infection that keeps coming back, try these tips to help prevent it:

- Avoid spreading germs from the rectum to the vagina. After a bowel movement, wipe from front to back, away from the vagina.
- Clean the lips of the vagina well and keep the area as dry as possible.
- Avoid irritating soaps or detergents, feminine hygiene sprays, perfumed toilet paper or perfumed tampons.
- Clean diaphragms and spermicidal applicators with hot soapy water and rinse well.

- स्नान
  - हर दिन नहायें या षावर लें और योनि के आस–पास के हिस्से को अच्छी तरह धोयें।
  - उस जगह को जहां तक संभव हो सूखा रखें। सूती अधोवस्त्र पहनें।
- सैनिटरी पैड
  - अगर ढेर–सारा स्राव आ रहा है तो सैनिटरी पैड इस्तेमाल करें।
  - स्राव को सोखने के लिए टैंपून्स का इस्तेमाल **न** करें।

आप और आपके यौनसंगी, दोनों को इलाज कराने की जरूरत है क्योंकि **कुछ तरह के योनिसंक्रमण यौन संसर्ग से फैलते हैं।** अपने डॉक्टर से पूछें कि क्या आपके यौनसंगी के इलाज की भी जरूरत है। अगर आपको दुबारा अपनी जांच के लिए बुलाया जाता है तो उसके लिए अपॉइंटमेंट अवष्य लें।

योनि संक्रमणों से बचाव

अगर आपको ऐसा योनिषोथ है जो बार–बार उभार कर देता है, तो उससे बचने के लिए ये नुस्खे आजमायें:

- मलाषय से योनि में रोगाणु पहुंचने से बचायें मलत्याग के बाद योनि से दूर आगे से पीछे की तरफ धोयें।
- भगोष्ठों को अच्छी तरह साफ करें और जहां तक संभव हो उस हिस्से को सूखा रखें।
- जलन या क्षोभ पैदा करने वाले साबुनों, डिटरजेंटों, स्त्रियों के हाइजीन स्प्रे, सुगंधित ट्वायलेट पेपर और सुगंधित टैंपूनों के इस्तेमाल से बचें।
- डायाफ्रामों और षुक्राणुनाषक एप्लिकेटरों को साबुन के गरम पानी से अच्छी तरह धोयें और उसके बाद अच्छी तरह खंगालें।

- **Do not douche.**
  - Using a douche can wash away good bacteria and cause you to have more vaginal infections.
  - Your vaginal discharge will smell different during your monthly cycle. This is normal. If you have an odor that does not go away after washing, check with your doctor or nurse.
  - Douching after sexual intercourse does not prevent pregnancy.
  - Women who douche may have more of a chance of getting pelvic inflammatory disease.
- Avoid tight jeans, panties or panty hose without a cotton crotch, and other clothing that can trap moisture.
- Do not use home remedies. Home remedies only hide the problem.
- Use condoms to protect yourself from sexually transmitted diseases (STDs).

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

2/2008. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at **www.healthinfotranslations.org**.

- **डूश न दें**
  - डूष देने से लाभदायक जीवाणु भी धुल सकते हैं और आपके योनिषोथ से ग्रस्त होने की आषंका और बढ़ जाती है।
  - आपके मासिक चक्र के दौरान अलग–अलग समय पर आपके योनिस्राव से अलग–अलग गंध आती है। यह सामान्य चीज है। अगर आपके योनिस्राव से ऐसी गंध आती है जो धोने के बाद भी नहीं जाती तो अपने डॉक्टर से जांच करायें।
  - यौन संसर्ग के बाद डूष देने से गर्भ निरोध नहीं होता।
  - डूष लेने वाली औरतों में पेल्विक इन्फ्लामेटरी डिजीज की आषंका बढ़ जाती है।
- रूई के क्रोच के बिना तंग जीन्स, पैंटी या पैंटी होज और नमी रोकने वाले पहनावे से परहेज करें।
- घरेलू नुस्खों का इस्तेमाल न करें। घरेलू इलाज सिर्फ समस्या को दबा देते हैं।
- यौन संसर्गजन्य रोगों से बचने के लिए कंडोम का इस्तेमाल करें।

अगर आपके मन में कुछ सवाल हैं या आप किसी चीज को लेकर चिंतित हैं तो अपने डॉक्टर या नर्स से चर्चा करें।

2/2008. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at **www.healthinfotranslations.org**.